ÍNDICE

ABREVIATURAS IX

NOTA DEL AUTOR XIII

PRÓLOGO XVII

PRIMERA SECCIÓN: FUNDAMENTOS Y ALCANCE DE LA ILICITUD PROBATORIA EN EL PROCESO PENAL 1

CAPÍTULO I: LA FUNCIÓN DE LA EXCLUSIÓN DE LA PRUEBA ILÍCITA EN EL PROCESO PENAL Y SUS CONSECUENCIAS: UN ESTUDIO COMPARADO 3

1. Introducción 5
2. Razones para un estudio comparado 5
   - 2.1. Tres ordenamientos: distintos modelos 6
   - 2.2. La recepción de elementos propios de los sistemas estadounidense y alemán al derecho chileno 9
3. La función de la regla de exclusión en el sistema estadounidense: la disuasión policial 11
4. La función de las prohibiciones probatorias en el derecho alemán 14
   - 4.1. El resguardo de la verdad en el proceso penal 14
   - 4.2. La defensa de la superioridad moral del Estado 16
   - 4.3. La disuasión policial como función de la prueba ilícita en el proceso penal alemán 16
   - 4.4. El resguardo de fines propios de la sanción penal 20
     - A) Protección de los fines preventivo-especiales de la pena 20
     - B) Resguardo de los fines preventivo-generales de la pena 22

4.5. La protección de garantías individuales 23
4.6. La estabilización de normas vulneradas 25

5. La función de las prohibiciones de prueba en el derecho chileno 27
5.1. La protección de la integridad del ordenamiento jurídico y de la función ética del actuar estatal 28
5.2. La disuasión policial como función de la prueba ilícita en el proceso penal chileno 29
5.3. El resguardo de las garantías fundamentales y procesales como fundamentos de la prueba ilícita 30
5.4. Las posturas mixtas 32

6. Posición 33
6.1. Fundamentos insatisfactorios de la regla de exclusión de prueba 33
6.2. La protección de garantías fundamentales como fundamentos de la regla de exclusión 35

7. Consecuencias 38
7.1. No toda infracción a reglas de obtención traerá como consecuencia una exclusión de prueba 38
7.2. Legitimidad de las prohibiciones de valoración de prueba en el proceso penal chileno 39
7.3. Sobre la procedencia de la excepción de buena fe del agente en el derecho chileno 39
7.4. La obtención de la prueba ilícita por particulares 40

CAPÍTULO II: MÁS ALLÁ DE LA REGLA DE EXCLUSIÓN: PROHIBICIONES PROBATORIAS EN EL DERECHO CHILENO, CON ESPECIAL REFERENCIA AL DERECHO ALEMÁN 43

1. Introducción 45

2. Las prohibiciones de prueba en el derecho alemán 47
2.1. Prohibiciones de obtención y prohibiciones de valoración de prueba en el derecho alemán 48
2.2. La denominada “concepción unitaria” de las prohibiciones de prueba en el derecho alemán 56

3. La regla de exclusión contenida en el Artículo 276 inciso 3º segunda hipótesis del Código Procesal Penal chileno 56
3.1. El carácter ineludible de la exclusión de prueba 58
3.2. Oportunidad procesal en la cual procede aplicar la regla de exclusión 59

4. Tratamiento de la prueba obtenida con infracción de garantías fundamentales en la etapa de investigación 60
4.1. La función perseguida por la regla de exclusión de prueba 61
4.2. La coherencia interna del ordenamiento jurídico 63
5. La exclusión de prueba en el juicio oral 65
5.1. ¿Exclusión de prueba erróneamente incorporada al autor de apertura del juicio oral? 67
5.2. Prohibiciones de valoración de prueba en la audiencia de juicio oral 69
6. Fundamento legal de las prohibiciones probatorias en el derecho chileno 72
6.1. Insuficiencia del recurso de nulidad como remedio procesal respecto de la prueba erróneamente admitida 73
6.2. Criterio material de determinación de prohibiciones de valoración de prueba en el derecho chileno 75
6.3. ¿Renovación de la discusión sobre exclusión de prueba? Dificultades prácticas para cuestionar la obtención probatoria en la audiencia de juicio oral 76
7. Conclusiones 78

CAPÍTULO III: LA LLAMADA VALORACIÓN NEGATIVA DE LA PRUEBA EN LA DOCTRINA Y LA JURISPRUDENCIA 81

1. Introducción 83
2. Concepto y alcance de la llamada valoración negativa de la prueba 85
3. La valoración negativa de la prueba en la doctrina 87
3.1. La posición a favor de la valoración negativa de la prueba en la literatura 87
3.2. La posición en contra de la valoración negativa de la prueba en la literatura 88
4. La valoración negativa de la prueba en la jurisprudencia de los tribunales superiores 91
4.1. Sentencias que han aceptado una valoración negativa de la prueba 91
4.2. Sentencias que han rechazado la posibilidad de valorar negativamente la prueba 96
5. El reconocimiento de las garantías fundamentales en el proceso penal chileno y sus mecanismos de resguardo 99
6. Mecanismos de control de licitud probatoria consagrados en el Código Procesal Penal 102
7. Las prohibiciones de valoración de prueba como mecanismo residual de control de garantías en materia de obtención probatoria 103

8. Prohibiciones de valoración de prueba en la audiencia de juicio oral: la llamada valoración negativa de la prueba 106

9. Fundamento legal de la existencia de prohibiciones probatorias en el derecho chileno 108

10. ¿Reiteración de una discusión zanjada? No necesariamente 109

11. Valoración negativa y exclusión de prueba: ¿Un fraude de etiquetas? 110

12. La supuesta compensación probatoria como argumento en contra de la valoración negativa 113

13. Consecuencias indeseadas: la contaminación del tribunal de juicio oral 114

14. Conclusiones 115

CAPÍTULO IV: LAS PROHIBICIONES PROBATORIAS EN LA OBRA DE ERNST BELING: DETERMINANDO SU ALCANCE E INCIDENCIA EN EL SISTEMA PROCESAL PENAL CHILENO 117

1. Introducción 119

2. Origen y contenido de la teoría de las prohibiciones probatorias de Ernst Beling 120

3. La falsa concepción ilimitada de la tesis de Beling 123

4. Los cambios en la concepción del proceso penal y su incidencia en la teoría de las prohibiciones probatorias 126

5. Recepción de la teoría de las prohibiciones probatorias en Chile 128

5.1. Las prohibiciones probatorias y el sistema de enjuiciamiento consagrado en el Código de Procedimiento Penal: un intento frustrado de recepción 128

5.2. La recepción de la teoría de las prohibiciones probatorias en el sistema consagrado en el Código Procesal Penal: una propuesta de completitud 131

6. Conclusiones 134

CAPÍTULO V: LA JURISPRUDENCIA DE LA CORTE EUROPEA DE DERECHOS HUMANOS EN RELACIÓN A LA PRUEBA OBTENIDA CON INFRACCIÓN DE GARANTÍAS FUNDAMENTALES Y EL DERECHO A UN PROCEDIMIENTO EQUITATIVO, CON ESPECIAL REFERENCIA A LA DOCTRINA Y JURISPRUDENCIA ALEMANAS 137

1. Introducción 139

2. Requisitos para acreditar una infracción al artículo 6º inciso 1º: Schenk c. Suiza 142

3. Vulneraciones al artículo 3 de la CEDH y su relación con la garantía establecida en el artículo 6 inciso 1º: Jalloh c. Alemania y Gäfgen c. Alemania 144

4. Incitación policial para cometer un delito: Teixeira de Castro c. Portugal 150

5. Infracciones al principio de no autoincriminación: Allen c. Reino Unido 153

6. Infracción al derecho a la vida privada (artículo 8 inciso 2º): Kahn c. Reino Unido y Bykov v. Federación Rusa 155

7. Conclusiones 159

SEGUNDA SECCIÓN: LÍMITES Y EXCEPCIONES A LA EXCLUSIÓN DE PRUEBA POR ILICITUD 167

CAPÍTULO VI: EFECTOS REFLEJOS DE LA REGLA DE EXCLUSIÓN DE PRUEBA ILÍCITA: UNA CONCLUSIÓN (NO TAN) OBVIA 169

1. Introducción 171

2. El efecto reflejo de la regla de exclusión de prueba en los Estados Unidos: la "fruit of the poisonous tree doctrine" 172

3. El efecto reflejo de las prohibiciones de prueba en el derecho alemán: una interminable discusión 175

3.1. Posturas contrarias al reconocimiento de un efecto reflejo 176

3.2. Posiciones a favor del reconocimiento de un efecto reflejo a las prohibiciones de prueba 178

3.3. Las posturas intermedias 179

3.4. La jurisprudencia alemana sobre la prueba ilícita derivada 181

4. La exclusión de prueba derivada en la doctrina chilena 182

5. El efecto reflejo de la regla de exclusión en la jurisprudencia chilena 185

6. Discusión: una crítica a las posturas extremas 188

7. La justificación del reconocimiento de un efecto reflejo en el tratamiento de la prueba ilícita 191

8. Los límites a la exclusión de la prueba ilícita derivada 195

9. A modo de conclusión: El esquema de prueba del efecto reflejo de la prueba ilícita 196

CAPÍTULO VII: RELACIÓN CAUSAL Y EXCLUSIÓN DE PRUEBA 199

1. Introducción 201

2. El origen y contenido de la regla de exclusión en el derecho estadounidense 203

2.1. La excepción de la fuente independiente 204

2.2. Intereses contrapuestos y la aplicación de la excepción de la fuente independiente 207

3. La relación causal y su relevancia en el sistema de prohibiciones de valoración probatoria dependientes en el derecho alemán 208

4. La relación de causalidad y la exclusión probatoria en el derecho chileno 210

4.1. La relación de causalidad y la exclusión probatoria en la jurisprudencia de los tribunales superiores chilenos 211

4.2. La ausencia de vínculo causal en el derecho chileno 213

5. Conclusiones preliminares 216

6. La teoría de la equivalencia de las condiciones como criterio para determinar la existencia de un vínculo de causalidad 216

7. El problema de la llamada "causalidad alternativa" y su tratamiento procesal 221

8. Algunos lineamientos para la simplificación de la prueba de la relación causal 223

9. La relación causal y su incidencia en el recurso de nulidad por la causal establecida en el artículo 373 letra a) del Código Procesal Penal 229

10. Conclusiones 231

CAPÍTULO VIII: LA EXCEPCIÓN DEL VÍNCULO ATENUADO Y LA LECTURA DE DERECHOS CUALIFICADA COMO MECANISMOS DE SANEAMIENTOS DE VICIOS PROCESALES 233

1. Introducción 235

2. Orígenes y consolidaciones de la excepción del vínculo atenuado 237

3. Ámbito de aplicación de la excepción del vínculo de aplicación 238

3.1. Mecanismos de actuación de la excepción del vínculo atenuado 239

3.2. Procedencia de la excepción del vínculo atenuado en un caso concreto: criterios para considerar 241

A) El transcurso del tiempo 242

B) La existencia de una acción libre (y no influenciada por el vicio procesal) de parte del imputado o del testigo 244
C) La relevancia de la infracción cometida 246

4. Derecho chileno 246

4.1. Los requisitos contenidos en el "Oficio FN Nº 284/2010" para la determinación de la excepción del vínculo atenuado 251

4.2. Problemas subyacentes a la nueva declaración y su saneamiento: la llamada "lectura de derechos cualificada" 252

5. Conclusiones 257

CAPÍTULO IX: LA EXCEPCIÓN DEL DESCUBRIMIENTO INEVITABLE: CONTENIDO Y LÍMITES 259

1. Introducción 261

2. La excepción del descubrimiento inevitable en el derecho estadounidense 263

3. Los cursos causales hipotéticos y su incidencia en las prohibiciones de valoración de prueba en el derecho alemán 265

4. La excepción del descubrimiento inevitable en la doctrina y jurisprudencia chilena 272

4.1. Una defensa a la procedencia de la excepción del descubrimiento inevitable en el derecho chileno 274

5. ¿Cómo actúan los cursos causales hipotéticos en la estructura de la prueba ilícita? 276

6. Límites 279

7. El contenido material de las hipótesis conforme a derecho 283

7.1. Construyendo los cursos causales hipotéticos: ¿hipótesis concretas o abstractas? 285

7.2. Estándar de prueba aplicable para la acreditación de la excepción del descubrimiento inevitable 291

7.3. Presupuestos de acreditación de la excepción del descubrimiento inevitable 295

8. Conclusiones 297

CAPÍTULO X: LA BUENA FE DEL AGENTE COMO EXCEPCIÓN A LA APLICACIÓN DE LA REGLA DE EXCLUSIÓN 299

1. Introducción 301

2. La regla de exclusión y la doctrina de los frutos del árbol envenenado en el derecho estadounidense y sus excepciones. Nociones generales 302

3. Origen y contenido de la excepción de la buena fe como límite a la aplicación de la regla de exclusión de prueba en el derecho estadounidense 306

4. Justificación material de la excepción de la buena fe en el derecho estadounidense 309

5. La excepción de buena fe en la jurisprudencia chilena 311

6. La excepción de buena fe en la doctrina chilena 318

7. Contenido material de la excepción de buena fe del agente en el derecho chileno 320

8. La doctrina de la buena fe del agente y su vínculo con la finalidad perseguida por la regla de exclusión probatoria 321

9. Conclusiones 325

BIBLIOGRAFÍA CITADA 327